

SCÈNE - PASTORALE

(EN FORME D'UN CANON)

DESIRE D'ANTALFFY-ZSIROSS

Professeur d'orgue à l'Académie Royale de musique de Budapest.

Allegretto con grazia

III
mf

II

ten.

rallent.

a tempo

I

Registration de cette pièce: Pedale: Bourdon 16, Flauto basso 8, — I. manual: dolce 8, corne de chamoix 8, Flauto concerto 8, pileata 8, fugara 8, — II. man: Unda maris 8, dolce 4, chalumeau 8, — III. man: Vox celestis 8, pileata 8, echo-gamba 8, oboe 8, flauto 4, — IV. man: Bourdon 8, Accoupl. Pedal $\times$ III. Accoupl. man. II $\times$ III, I $\times$ IV, I $\times$ III. Jalousie $\Rightarrow$

cresc. poco a poco *f*

rallent. *p a tempo* *dimin.*

dimin.

pp *p* *rite - nu - to*

Poco più mosso

Ajoutez: Pedal: Subbass 16, II. man: Clarinette 8, III. man: Oboe 8 Flautino 2, ôtez: accoupl. man. II x III*)

The musical score consists of five systems of staves. The first system includes the tempo marking *mf scherzando* and the instruction *quasi pizzicato*. The second and third systems continue the musical development. The fourth system includes the tempo change *meno mosso* and the dynamic marking *p con espressione*. The fifth system includes the marking *cresc.* and the Roman numeral *III*. The score is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature.

*) N-B Ce changement de jeux est laissé au libre choix de l'exécutant.
M. S. et C^{ie} 3429

burlescamente
leggiere

rallent.
a tempo
marc.

Poco a
rallent.
p

poco ritard.
al tempo I
cresc.
ten.
con molto spirit.
dim. p

a tempo

riten. *mf* **(Tempo I)**

Ôtez: Ped: Subbass 16, ajoutez: Fagott 16

cresc. poco *ral. - lent.* *a tempo*

Ôtez: Ped: Fagott 16
Ajoutez: Harmonikabass 16

Ôtez: II. man: Clarinette

Ajoutez: accoupl. man. II × III

The musical score is written for piano and bass. It consists of five systems of staves. The first system is in B-flat major and 4/4 time, marked 'a tempo'. The second system introduces a 'riten.' (ritardando) and 'mf' (mezzo-forte) dynamic, followed by a tempo change to '(Tempo I)'. The third system includes 'cresc. poco' (crescendo poco) and 'ral. - lent.' (rallentando - lento) markings, with a tempo change back to 'a tempo'. The fourth system continues the 'a tempo' section. The fifth system introduces 'Ajoutez: accoupl. man. II × III' (add: coupled manuals II and III). Performance instructions in French are interspersed throughout the score, such as 'Ôtez: Ped: Subbass 16, ajoutez: Fagott 16' and 'Ôtez: II. man: Clarinette'. The score uses various musical notations including slurs, ties, and dynamic markings.

The musical score is written for piano and consists of five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system shows a complex melodic line in the right hand and a more rhythmic bass line. The second system includes the markings *rallent.* and *a tempo*, with a section marked *III* and *II*. The third system features a *cresc. poco a poco* marking. The fourth system has a *mf* marking and a section marked *I*. The fifth system includes a *cresc.* marking. The notation is detailed, with many notes and rests, and some sections are marked with Roman numerals.

The musical score consists of five systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

System 1: The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It includes a first ending bracket labeled "I" and a crescendo marking "cresc.".

System 2: The second system continues the musical progression and includes a "cresc. molto" marking.

System 3: The third system features a "ff dimin. subito" marking, followed by a "rallent. poco" marking. It also includes a "p" marking and the instruction "quieto, ma burlescamente".

System 4: The fourth system continues the musical progression.

System 5: The fifth system continues the musical progression.

Performance Instructions:

- ff dimin. subito*
- rallent. poco*
- p*
- quieto, ma burlescamente*

Technical Instructions:

- Ótez I. man: Flauto concerto
- 8. man. kop. III×IV, II×III
- Pedale Harmonikabass I/6

Ôtez II. man: Unda maris 8

Ajoutez IV. man.

poco riten. *a tempo* *II delicato*

Ôtez: III. man. Flauto 4, Flautino 2.

Carillon *a tempo* *rallent.* *con grazia*

Ôtez: oboa 8 III. man. *rallent.*

Ajoutez IV. man: Voix humaine 8 *ten. pp Lento*

a tempo pp *delicatissimo* *riten.* *Ôtez carillon* *Accouplez. Ped. III* *Ôtez Ped.*

Ajoutez carillon.

pp ri - tar - dan - do

Flautobass 8, ajoutez accoup. Ped. IV

Ajoutez: Grand bourdon 32.

The musical score is written for piano and organ. It consists of five systems of staves. The first system includes piano and organ staves with tempo markings 'poco riten.' and 'a tempo', and performance instructions like 'Ôtez II. man: Unda maris 8' and 'Aajoutez IV. man.'. The second system features a Carillon part and continues the piano and organ staves. The third system includes instructions for 'Ôtez: oboa 8 III. man.' and 'rallent.'. The fourth system has a vocal part 'Ajoutez IV. man: Voix humaine 8' and piano instructions 'a tempo pp', 'delicatissimo', 'riten.', and 'Ôtez carillon'. The fifth system includes 'Aajoutez carillon.', a vocal line 'ri - tar - dan - do', and organ instructions 'Flautobass 8, ajoutez accoup. Ped. IV' and 'Aajoutez: Grand bourdon 32.'.